

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Быстров Денис Викторович

Должность: проректор по учебной и воспитательной работе

Дата подписания: 16.06.2025 15:51:53

Уникальный программный ключ:

e65bf62efcec8b729439c34a5fda0a9490dbfb01

Министерство культуры Российской Федерации
Санкт-Петербургская государственная консерватория
им. Н. А. Римского-Корсакова
Кафедра оркестровки и общего курса композиции

Принято на заседании Ученого совета
(в составе ОПОП, протокол от 17.06.2025 № 7)

Утверждено приказом ректора
от 17.06.2025 № ____

Согласовано
Проректор по учебной и воспитательной работе

_____ Д. В. Быстров

«17» июня 2025 г.

Ремонт и настройка органа

Рабочая программа дисциплины

Специальность

53.05.01 Искусство концертного исполнительства
(уровень магистратуры)

Специализация

Орган, клавесин, исторический клавир

Форма обучения

Очная

Форма обучения

Очная

Санкт-Петербург
2025

Рабочая программа дисциплины «Ремонт и настройка органа» составлена на основании требований ФГОС ВО по специальности 53.04.01 Музыкально-инструментальное искусство (уровень магистратуры), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 23.08.2017 г. № 815 и Образовательного стандарта Консерватории по УГСН 53.00.00 Музыкальное искусство (уровень магистратуры), утвержденный приказом от 22.02.2022 № 60.

Авторы-составители: з.а. РФ, профессор Зарецкий Д.Ф.
Преп. Иваненко И.А.

Рецензент: доцент Е.А. Серединская

Рабочая программа дисциплины утверждена
на заседании кафедры органа и клавирина
«30» августа 2024 г., протокол № 1.

Содержание

1. Цели и задачи освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	5
5. Содержание дисциплины.....	5
5.1. Тематический план	5
5.2. Содержание программы.....	7
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	9
6.1. Список литературы.....	9
6.2. Интернет-ресурсы.....	9
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	9
8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации	10
8.1. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения.....	10
8.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.....	10
8.3. Критерии оценивания сформированности компонентов компетенций	10
8.4. Контрольные материалы.....	12
Приложение 1. Методические рекомендации для преподавателей.....	13
Приложение 2. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины	13

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Дисциплина «Ремонт и настройка органа» направлена на обеспечение высокого уровня профессиональной подготовки магистров и ставит перед студентом основные проблемы, которые будущий исполнитель возможно будет решать в дальнейшей практической деятельности.

Органист в своей профессиональной деятельности может столкнуться с необходимостью самостоятельно разбираться во внутреннем устройстве органа и уметь выполнить ряд простейших задач по настройке, ремонту и обслуживанию инструмента.

Основные задачи курса:

- формирование системных знаний об устройстве органа, изучение конструктивных особенностей инструмента в историческом и современном контекстах;
- освоение практических навыков диагностики, ремонта и настройки органа, обучение методам регулировки механики, настройки труб, восстановления воздухоподающей системы и электронных компонентов;
- изучение принципов работы с историческими инструментами;
- изучение акустических и климатических факторов, анализ влияния температуры, влажности и акустики зала на орган, методы профилактики повреждений;
- освоение навыков работы в команде с мастерами и другими специалистами, составления технической документации.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Ремонт и настройка органа» входит в вариативную часть блока 1 образовательной программы подготовки магистров по направлению подготовки 53.04.01 Музыкально-инструментальное искусство (уровень магистратуры), направленность (профиль) программы — орган, клавесин.

Курс «Ремонт и настройка органа» занимает важное место в системе межпредметных связей, взаимодействуя с такими дисциплинами, как «Специальный инструмент (орган)» и «Совершенствование исполнительского мастерства». Знания из предметной области дисциплины будут востребованы при прохождении исполнительской практики, а также при освоении дисциплин «Камерный ансамбль», «Импровизация», «Проблемы исполнения современной музыки».

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в рамках компонентов компетенций
ПК-1. Способен осуществлять музыкально-исполнительскую деятельность сольно и в составе профессиональных творческих коллективов	<i>Знать:</i> технологические и физиологические основы функционирования исполнительского аппарата; современную учебно-методическую и исследовательскую литературу по вопросам музыкально-инструментального искусства;

	<i>Уметь:</i> передавать композиционные и стилистические особенности исполняемого сочинения;
	<i>Владеть:</i> приемами звукоизвлечения, видами артикуляции, интонированием, фразировкой.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / Зачетных единиц	Семестры	
		1-й	2-й
Контактная аудиторная работа (всего)	68	34	34
Практические занятия	68	34	34
Самостоятельная работа (всего)	108	54	54
Вид промежуточной аттестации		30	30
Общая трудоемкость: Часы	176	88	88
Зачетные единицы	6	3	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

№ п/п	Наименование тем и разделов курса	Всего часов	Контактная аудиторная работа (час.)	Самосто ятельная работа (час.)
1-й семестр				
1	Введение в органное дело. Основные компоненты органа, воздухоподача, трактура. Классификация органов по эпохам и странам (барокко, романтизм, современные органы).	10	4	6
2	История органного строительства в Европе и России. Развитие органостроения от античности до XXI века. Национальные школы: немецкая, французская, испанская, нидерландская. Органостроительные фирмы, укоренившиеся в российской традиции ("Walcker", "Sauer", "Rieger-Kloss" и другие).	10	4	6
3	Акустические основы органа. Физика звукообразования. Принцип работы органных труб (лабиальные и язычковые). Влияние материала, формы и мензуры на тембр.	10	4	6

	Акустика зала и расположение органа.			
4	Конструкция и механизмы управления органом (игровой пульт). Устройство клавиатур (мануалы, педаль). Типы трактур: механическая, пневматическая, электрическая. Современные системы управления, электронные регистровые комбинации.	12	4	8
5	Система воздухоподачи. Устройство мехов. Регулировка давления (стабильность, динамические изменения). Ремонт и замена кожи, герметизация.	10	4	6
6	Органые трубы: материалы, изготовление, ремонт. Свинец, олово, дерево, латунь: свойства и обработка. Технологии пайки, выравнивания, настройки. Чистка и защита от коррозии.	10	4	6
7	Настройка органа: теория и практика. Общий обзор систем темперации. Инструменты настройки. Методы настройки лабиальных и язычковых труб.	14	6	8
8	Регулировка механики, устранение люфтов. Изучение и настройка элементов управления. Особенности ремонта исторических инструментов.	12	4	8
Всего в 1-м семестре:		88	34	54
2-й семестр				
9	Реставрация органов: принципы и методы. Консервация и реконструкция. Документирование состояния органа. Восстановление утраченных элементов (трубы, элементы фасада).	10	4	6
10	Электронные системы в современных органах. Гибридные органы: сочетание механических и электронных технологий. Программное обеспечение для управления. Ремонт и диагностика электронных компонентов.	12	6	6
11	Климатические факторы и сохранность органа. Влияние температуры и влажности на дерево, металл, кожу. Системы климат-контроля в органных залах. Профилактика повреждений.	12	4	8
12	Орган как объект культурного наследия. Правовые аспекты реставрации. Примеры успешных реставрационных проектов.	12	4	8
13	Особенности настройки органов разных эпох. Барочные органы. Романтические органы. Универсальные органы.	12	4	8
14	Практикум: диагностика неисправностей. Разбор типичных проблем (дребезжание, утечки воздуха). Использование диагностического оборудования.	12	4	8

	Составление дефектной ведомости.			
15	Практические занятия по пройденному материалу.	18	8	10
Всего в 2-м семестре:		88	34	54
Итого по курсу		176	68	108

5.2. Содержание программы

Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ п/ п	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
		ИЗ	ПР	СРС	КСР	Всего	
1-й семестр							
1	Введение в органное дело. Основные компоненты органа, воздухоподача, трактура. Классификация органов по эпохам и странам (барокко, романтизм, современные органы).		4	6		10	
2	История органного строительства в Европе и России. Развитие органостроения от античности до XXI века. Национальные школы: немецкая, французская, испанская, нидерландская. Органостроительные фирмы, укоренившиеся в российской традиции ("Walcker", "Sauer", "Rieger-Kloss" и другие).		4	6		10	
3	Акустические основы органа. Физика звукообразования. Принцип работы органных труб (лабиальные и язычковые). Влияние материала, формы и мензуры на тембр. Акустика зала и расположение органа.		4	6		10	
4	Конструкция и механизмы управления органом (игровой пульт). Устройство клавиатур (мануалы, педаль). Типы трактур: механическая, пневматическая, электрическая. Современные системы управления, электронные регистровые комбинации.		4	8		12	

5	Система воздухоподачи. Устройство мехов. Регулировка давления (стабильность, динамические изменения). Ремонт и замена кожи, герметизация.		4	6		10	
6	Органные трубы: материалы, изготовление, ремонт. Свинец, олово, дерево, латунь: свойства и обработка. Технологии пайки, выравнивания, настройки. Чистка и защита от коррозии.		4	6		10	
7	Настройка органа: теория и практика. Общий обзор систем темперации. Инструменты настройки. Методы настройки лабиальных и язычковых труб.		6	8		14	
8	Регулировка механики, устранение люфтов. Изучение и настройка элементов управления. Особенности ремонта исторических инструментов.		4	8		12	Зачет с оценкой
<i>2-й семестр</i>							
9	Реставрация органов: принципы и методы. Консервация и реконструкция. Документирование состояния органа. Восстановление утраченных элементов (трубы, элементы фасада).		4	6		10	
10	Электронные системы в современных органах. Гибридные органы: сочетание механических и электронных технологий. Программное обеспечение для управления. Ремонт и диагностика электронных компонентов.		6	6		12	
11	Климатические факторы и сохранность органа. Влияние температуры и влажности на дерево, металл, кожу. Системы климат-контроля в органных залах. Профилактика повреждений.		4	8		12	
12	Орган как объект культурного наследия. Правовые аспекты реставрации. Примеры успешных реставрационных проектов.		4	8		12	
13	Особенности настройки органов разных эпох. Барочные органы. Романтические органы. Универсальные органы.		4	8		12	

14	Практикум: диагностика неисправностей. Разбор типичных проблем (дребезжание, утечки воздуха). Использование диагностического оборудования. Составление дефектной ведомости.		4	8		12	
15	Практические занятия по пройденному материалу.		8	10		18	Зачет с оценкой
Итого по курсу:			68	108		176	

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список литературы

Арнонкур Н. Мои современники: Бах, Моцарт, Монтеверди.-М., 2006.

Бах К.Ф.Э. Опыт истинного искусства клавирной игры ; пер. с нем. и коммент. Е. Юшкевич Кн. 1– СПб. : ИПК Бионт, 2005

https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_002870671/

Бодки Э. Интерпретация клавирных произведений И.С.Баха. – М.: Музыка, 1993. — 388 стр., нот. Режим доступа: <http://www.twirpx.com/file/866783/>

Браудо И. Об органной и клавирной музыке. – Л.: Музыка, 1976. Режим доступа: <http://www.twirpx.com/file/278857/>

Друскин М. Клавирная Музыка Испании. Англии Нидерландов Франции Италии Германии XVI - XVIII веков. – Л.: ГосМузИздат, 1960. - 285 с. Режим доступа: <http://www.twirpx.com/file/671037/>

Шекалов В.А. Возрождение клавесина как культурно-исторический процесс. СПб, 2009. – 468 с. https://old.rusneb.ru/catalog/000199_000009_004748833/

6.2. Интернет-ресурсы

Ноты:

International Music Score Library Project (IMSLP) / Petrucci Music Library

<http://imslp.org/wiki>

<http://notes.tarakanov.net/organ.htm>

<http://www.sheetmusicarchive.net>

Электронные библиотечные системы:

<https://e.lanbook.com/>

<https://old.rusneb.ru/>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории с органами и клавесинами, малые концертные залы, оснащенные концертными роялями, звукотехническим оборудованием; нотный и методический материал, большой концертный зал, оснащенный концертными роялями, пультами и звукотехническим оборудованием, а также органом.

8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

8.1. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения

Компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в рамках компонентов компетенций
ПК-1. Способен осуществлять музыкально-исполнительскую деятельность сольно и в составе профессиональных творческих коллективов	<i>Знать:</i> технологические и физиологические основы функционирования исполнительского аппарата; современную учебно-методическую и исследовательскую литературу по вопросам музыкально-инструментального искусства;
	<i>Уметь:</i> передавать композиционные и стилистические особенности исполняемого сочинения;
	<i>Владеть:</i> приемами звукоизвлечения, видами артикуляции, интонированием, фразировкой.

8.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

В рамках прохождения курса «Ремонт и настройка органа» предусмотрено проведение зачета с оценкой в конце 1-го семестра и зачета с оценкой в конце 2-го семестра.

Процедура экзаменов и зачетов регламентируется Положением о порядке проведения промежуточной аттестации и текущем контроле успеваемости обучающихся в Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова.

8.3. Критерии оценивания сформированности компонентов компетенций

ПК-1. Способен осуществлять музыкально-исполнительскую деятельность сольно и в составе профессиональных творческих коллективов

Индикаторы достижения компетенции	Уровни сформированности компетенции			
	Нулевой	Пороговый	Средний	Высокий
Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: Устный ответ на вопрос(ы) билета, письменный тест, реферат и пр.				
<i>Знать:</i> устройство клавишных музыкальных инструментов	<i>Не знает</i> устройство клавишных музыкальных инструментов	<i>Знает частично</i> устройство клавишных музыкальных инструментов	<i>Знает в достаточной степени</i> устройство клавишных музыкальных инструментов	<i>Знает в полной мере</i> устройство клавишных музыкальных инструментов

			инструментов	
<i>Знать:</i> основные теоретические понятия, связанные с настройкой органа и её восприятием человеческим слухом	<i>Не знает</i> основные теоретические понятия, связанные с настройкой органа и её восприятием человеческим слухом	<i>Знает частично</i> основные теоретические понятия, связанные с настройкой органа и её восприятием человеческим слухом	<i>Знает в достаточной степени</i> основные теоретические понятия, связанные с настройкой органа и её восприятием человеческим слухом	<i>Знает в полной мере</i> основные теоретические понятия, связанные с настройкой органа и её восприятием человеческим слухом
Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: А) Практическое задание. Б) Устный ответ на вопрос(ы) билета				
<i>Уметь:</i> передавать композиционны е и стилистические особенности исполняемого сочинения	<i>Не умеет</i> передавать композиционны е и стилистические особенности исполняемого сочинения	<i>Умеет, допуская технические ошибки и неточности</i> передавать композиционны е и стилистические особенности исполняемого сочинения	<i>Умеет в достаточной мере</i> передавать композиционны е и стилистические особенности исполняемого сочинения	<i>Умеет свободно</i> передавать композиционны е и стилистические особенности исполняемого сочинения
<i>Уметь:</i> диагностировать проблемы в техническом состоянии клавишных музыкальных инструментов	<i>Не умеет</i> диагностировать проблемы в техническом состоянии клавишных музыкальных инструментов	<i>Умеет, допуская технические ошибки и неточности</i> диагностировать проблемы в техническом состоянии клавишных музыкальных инструментов	<i>Умеет в достаточной мере</i> диагностировать проблемы в техническом состоянии клавишных музыкальных инструментов	<i>Умеет свободно</i> диагностировать проблемы в техническом состоянии клавишных музыкальных инструментов
Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: Практическое задание, устный ответ на вопрос(ы) билета				
<i>Владеть:</i> основными приемами и	<i>Не владеет</i> основными приемами и	<i>Частично владеет</i> основными	<i>В целом владеет</i> основными	<i>В полной мере владеет</i> основными

навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов	навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов	приемами и навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов	приемами и навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов	приемами и навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов
---	---	--	--	--

Оцениваемые компоненты промежуточной аттестации и диапазон баллов оценивания компонентов компетенций

Оцениваемые компоненты	Баллы (макс. количество – 100 баллов)			
	нулевой	пороговый	средний	высокий
а) знание литературы по темам	0-10	11-14	15-17	18-20
б) умение обращаться с инструментами, необходимыми для настройки и ремонта органа	0-20	21-28	29-34	35-40
в) практические навыки по настройке и ремонту органа	0-20	21-28	29-34	35-40
	50	70	85	100

Шкала оценивания:

Баллы	Оценки
86 – 100	Отлично
71 – 85	Хорошо
51 – 70	Удовлетворительно
0 – 50	Неудовлетворительно

Оценка «*отлично*» ставится, если студент в полной мере обладает необходимыми знаниями и умениями и владеет основными приемами и навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов.

Оценка «*хорошо*» ставится, если студент в достаточной мере обладает необходимыми знаниями и умениями и владеет основными приемами и навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов.

Оценка «*удовлетворительно*» ставится, если студент обладает необходимыми знаниями и умениями и владеет основными приемами и навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов, допуская технические ошибки и неточности.

Оценка «*неудовлетворительно*» ставится, если студент не обладает необходимыми знаниями и умениями и не владеет основными приемами и навыками настройки и ремонта клавишных музыкальных инструментов.

8.4. Контрольные материалы

Примерные вопросы и задания для самостоятельной работы и подготовки к зачету с оценкой по всему курсу.

1. Перечислите основные системы органа и их функции.
2. В чем разница между лабиальными и язычковыми трубами?
3. Какие материалы используются для изготовления органных труб?
4. Как устроена система воздухоподачи в органе?
5. Какие типы трактур существуют и чем они отличаются?
6. Какие инструменты используются для настройки органа?
7. Опишите процесс настройки лабиальной трубы.
8. Как настраиваются язычковые регистры?
9. В чем разница между равномерной и неравномерной темперацией?
10. Как акустика зала влияет на настройку органа?
11. Как устранить дребезжание или заедание клавиши?
12. Каковы основные причины утечки воздуха в мехах?
13. Какие проблемы могут возникать в пневматической трактуре и как их устранить?
14. Как восстановить поврежденную органную трубу?
15. Каковы основные принципы реставрации исторических органов?
16. Как документировать состояние органа перед ремонтом?
17. Какие меры защиты применяются для органов в условиях перепадов влажности?
18. Как чистить и консервировать металлические и деревянные трубы?
19. Какие современные технологии используются в гибридных органах?
20. Что делать, если орган не реагирует на нажатие клавиш?
21. Как проверить герметичность меховой системы?
22. Какие меры предосторожности необходимы при работе с органом?
23. Какие нормативные документы регулируют реставрацию органов?
24. В чем особенности настройки барочных и романтических органов?

Приложение 1. Методические рекомендации для преподавателей

Для проведения аудиторных занятий используются традиционные формы организации учебного процесса:

- 1) практические занятия с изложением теоретического материала (вводно-мотивационные, установочные, обзорно-исторические, обобщающие);
- 2) семинары в виде заранее подготовленных выступлений по избранной теме; дискуссии в формате обмена мнениями по общей историко-эстетической теме/проблеме и др.;
- 3) практические занятия, проводимые преподавателем, должны способствовать закреплению навыков и знаний изучаемого предмета.

Приложение 2. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

Методические рекомендации студентам по организации самостоятельной работы призваны оптимизировать образовательную деятельность студентов во внеучебное время, без непосредственного участия педагога, но по его заданию.

Рекомендации по самостоятельной работе студентов могут быть следующие:

- уметь профессионально грамотно и четко вести конспект лекций;
- уметь, выслушав лекционный материал, создать представление о том, каким образом он может профессионально качественнее усвоить его, используя названную в ходе лекции литературу;
- уметь самостоятельно подготовиться к семинарской форме занятия, проводимого для текущего контроля знаний;
- студент должен приучаться к организации самоконтроля изучения предмета; умение выбрать для себя наиболее приоритетные разделы лекционного курса и уметь с помощью педагога более глубоко осваивать избранную тему;
- быть основательно информированным в том, каким наилучшим образом готовиться к сдаче зачета.

Список литературы для самостоятельной работы

- Алексеев А.Д.** Клавирное искусство. М., 1952.
- Алексеев А.Д.** История Фортепианного Искусства. Часть I. М., 1962.
- Алексеев А.Д.** Из истории фортепианной педагогики. Хрестоматия. — Киев: Музична Україна, 1974. — 163 с.
- Бодки Э.** Интерпретация клавирных произведений И.С.Баха. — М.: Музыка, 1993. — 388 стр., нот.
- Браудо И.** Об органной и клавирной музыке. — Л.: Музыка, 1976.
- Волконский А.М.** Основы темперации (1996). "Композитор". Москва, 1998
- /Гарбузов Н.А./**— Музыкант, исследователь, педагог. М. Музыка. 1980.
- Друскин М. С..** Том первый. Клавирная Музыка. Редколлегия И.В.Розанов, А.И.Климовицкий (научные редакторы, авторы предисловия и примечаний), Л.Г.Ковнацкая, А.В.Вульфсон. Санкт-Петербург, 2007.
- Зимин П.** История Фортепиано и его предшественников. Москва, 1968.
- Куперен Фр.** Искусство игры на клавесине. Перевод с французского О. А. Серовой-Хортик. Составление, редакция перевода Д.М.Серова. Очерк о Куперене, комментарии и общая редакция Я.И.Милыльтейна. Теоретическая часть комментариев к "Правилам аккомпанемента" Ю.Н.Холопова. Москва, 1973.
- Розанов И.** Равномерная и «Хорошая» темперации. СПб, 2010.
- Шерман Н.С.** Формирование равномерно-темперированного строя. М. 1964
- Юшкевич Е.** Инструменты // Бах К.Ф.Э. Опыт истинного искусства клавирной игры. Книга первая. 1753 г. Перевод и комментарии Евгении Юшкевич. Санкт-Петербург, 2005, с. 118-143.

- Bach C.P.E.** Versuch über die wahre Art das Clavier zu spielen. Berlin, 1753. Exempel nebst achtzehn Probe=Stücken in SECHS SONATEN zu Carl Philipp Emanuel Bachs VERSUCH über die wahre Art das Clavier zu spielen auf XXVI Kupfer=Tafeln. (1753).
- Bach C.P.E.** Essay on the True Art of Playing Keyboard Instruments. Translated and edited by William J.Mitchell. New York, 1949.
- Bedos de Celles Dom Fr.** L'art du facteur d'orgues. Paris, L.F.Delatour, 1766-1778..
- Bodky E.** The interpretation of Bach's keyboard works. Cambridge, 1960.
- Bodky E.** Der Vortrag Der Klavierwerke von J.S.Bach. Tutzing, 1970.
- Couperin Fr.** L 'Art De toucher Le Clavecin, par Monsieur Couperin Organish [sic] vu Roi,... Paris, 2/1717.
- Couperin Fr.** L'Art de toucher le Clavecin. Die Kunst das Clavecin zu spielen. The Art of playing the Harpsichord. Herausg. und ins Deutsch übersetzt von A. Linde. Englische Übersetzung von M.Roberts. Leipzig, [1933].
- Denis J.** Traité de l'accord de l'épinette, avec la comparaison du clavier à la musique vocale. Augmenté en cette édition des quatre Chapitres suivants. I. Traité des sons et combien il y en a. II. Traité des Tons de l'église & de leurs estenduës. III. Traité des Fugues [...] IV. La manière de bien jouer de l'Espinette & des Orgues ... par J.Denis, Paris, Robert Ballard ..., 1650.

- Dolmetsch** A. The Interpretation of the Music of the XVIIth and XVIIIth- Centuries... London, 1915,R/1946, 1974.
- Donington** R. The Interpretation of Early Music. London, 1963.
- The **NewGrove** Dictionary of Music and Musicians. Edited by Stanley Sadie [сокращенно: NGD]. Macmillan Press Limited, London, Grove's Dictionaries of Music Inc., London, New York, 1980.
- The **NewGrove** Dictionary of Music and Musicians. Edited by Stanley Sadie [сокращенно: NGD-2]. Second edition.... London, New York... ¹¹2002.
- Harich-Schneider** E. Die Kunst des Cembalo-Spiels. Kassel, 1939; расширенные издания – 1958 и 1970 гг.
- Henkel**H. Beitrđge zum historischen Cembalobau. Leipzig, 1979.
- Kottick** E. L. The Harpsichord Owner's Guide. A Manual for Buyers and Owners. The University of North Carolina Press, ¹1987, ²1992.
- Kottick** Ed. L. A History of the Harpsichord. Indiana University Press. Bloomington, 2003.
- Marpurg** F.W. Anleitung zum Clavierspielen. Berlin, 1755. [Предисловие подписано 1754 г.]
- [**MGG**] Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Allgemeine Enzyklopädie der Musik. Hrsg. von Friedrich Blume, 1949-1986.
- [**NMGG**] Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Allgemeine Enzyklopädie der Musik begründet von Friedrich Blume. Zweite, neubearbeitete Ausgsbe, herausgegeben von Ludwig Finscher. Sachteil. Kassel, Basel, London, New York, Prag, Metzler, Stuttgart, Weimar, 1994-1999.
- [**NMGG**] Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Allgemeine Enzyklopädie der Musik begründet von Friedrich Blume. Zweite, neubearbeitete Ausgsbe, herausgegeben von Ludwig Finscher. Personenteil. Kassel, Basel, London, New York, Prag, Metzler, Stuttgart, Weimar, 1999-.
- Neupert** H. Harpsichord Manual. A historical and technical discussion. English Translation by F. E. Kirby. Second Edition. Bärenreiter Kassel-Basel-Paris-
- Praetorius** M. Syntagma musicum ex veterum et recentiorum ecclesiasticorum autorum lectione, polyhistorum consignatione, variarum linguarum notatione, hodierni seculi usurpatione, ipsius denique musicae artis observatione: in cantorum, organistarum, organopoeorum, cæterorumque musicam scientiam amantium & tractantium gratium collectum... Syntagmatis musici:...*Tomus secundus: De Organographia...* Wolffenbüttel... Anno Christi ¹¹1619. Im Jahr ¹¹1619.
- Ripin**Ed. M. [редактор]. Keyboard Instruments: Studies in Keyboard Organology, 1500-1800. Edinburgh, ¹1971, ²1977.
- Schott** H. Playing the Harpsichord. New York, 1979.
- Silbiger** A. [редактор]. Keyboard Music before 1700. Chapter Five. Routledge Studies in Musical Genres. Routledge. New York and London, 2004.
- The Harpsichord** and Clavichord. An Encyclopedia. Editor Igor Kipnis. [Encyclopedia of Keyboard Instruments. Robert Palmieri, Series Editor] Routledge, New York, London, 2007.
- Mercier-Ythier**Cl. Les Clavecins. Paris, 1990.
- Meer** J. H. van der [редактор]. Kielklaviere—Cembali, Spinette, Virginal. Berlin, 1991.
- Thibault** M. de Ch. L'Interprétation, sur les Clavicins Anciens, de la Musique Française des XVII^{ème} et XVIII^{ème} Siècles // L'Interprétation de la Musique Française aux XVII^{ème} et XVIII^{ème} Siècles: Paris, 20-26 Octobre 1969. Colloque Internationaux du Centre National de la Recherche Scientifique No. 537 / Études réunies et présentées par Édith Weber. Paris, 1974, p. 197-202.